

岐阜県知事認可各種学校

英語版

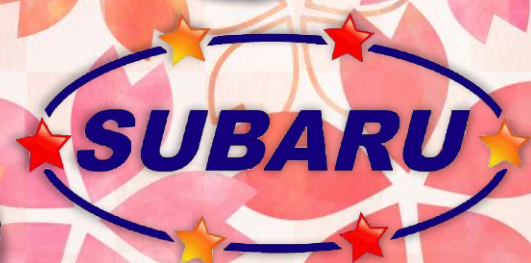
English ver. 1

Authorized miscellaneous school of Gifu Prefectural Governor

スバル学院 大垣校

SUBARU LANGUAGE SCHOOL, OGAKI

にほんご
日本語



「大垣」紹介

Introduction of "Ogaki"

岐阜県

Gifu Prefecture

大垣市

Ogaki City

東京 Tokyo

名古屋 Nagoya

大阪 Osaka



大垣城 Ogaki Castle

学校の近くにある城。春になると、桜を楽しむことができる。

It is a castle near the school. In spring, we can enjoy seeing cherry blossoms there.



水まんじゅう Mizu-manju

大垣の清らかな地下水を使ったお菓子。学校近くの店で売られている。

It is a Japanese style sweets made from clean groundwater in Ogaki. It is sold at the shop near the school.



大垣駅 Ogaki-Station

JR 東海道線・養老鉄道・樽見鉄道の駅。岐阜駅まで約 10 分、名古屋駅まで約 30 分。

It is a station of JR Tokaido Line, Yoro Railway and Tarumi Railway. It takes about 10 mins to Gifu station, and takes about 30 mins to Nagoya station.



大垣祭 Ogaki Festival

毎年 5 月に行われるお祭り。全国から多くの人を訪れる。2016 年にユネスコ無形文化遺産に登録された。

It is a festival held every May. A lot of people from all over Japan visit the festival. It was registered as UNESCO Intangible Cultural Heritage in 2016.

教育理念

School's Educational Philosophy

一、より優秀な学生の育成

Development of more excellent students

二、地域に貢献・信頼される日本語学校

Japanese language school contributing to and trusted by local community

三、学生に喜ばれ、いつまでも心に宿る日本語学校

Japanese language school pleased and remembered by students

校長挨拶 Message from principal



校長

Principal

和田 圭子

Wada Keiko

スバル学院大垣校の名称は、夜空に輝く星団「昴(すばる)」から名付けられました。夜空に輝く星空を私たちの地球ととらえ、世界中から集まったわが校で学ぶ学生を一つの星の集合体である昴(すばる)に例えました。夢や希望を持った学生が星の如く輝かしい未来をきり開くことができるよう、職員一同お手伝いをさせていただきます。当校で学ばれる方には、日本語の学習のみならず日本の文化、習慣などを理解していただき、将来は日本の良き理解者として母国との架け橋としてご活躍されることを願っています。

It is named from "Pleiades" which are a bright cluster of stars in the night sky. We compare the bright cluster of stars in the night sky to our planet and students who come from all over the world to Pleiades in the stellar system. We will support the student's dreams and hopes realized. We hope students who study in our school understand not only Japanese but also Japanese culture and custom and, contribute as a mediator between their countries and Japan in the future.

学校概要 School outline

設置者：株式会社クリエイト 21

Establisher : Create21 Co., Ltd.

学校名：スバル学院大垣校

Name of school : Subaru Language School, Ogaki

住所：〒503-0903

岐阜県 大垣市 東外側町 一丁目 4 番地

Address : 1-4 Higashitogawa-cho, Ogaki-shi, Gifu, 503-0903 Japan

電話：+81 - (0)584 - 71 - 7760

Tel : +81 - (0)584 - 71 - 7760

メール：info@nihongo-subaru.com

Mail : info@nihongo-subaru.com

沿革

History of the school

2008 年 6 月 岐阜県本巣市に株式会社クリエイト 21 を設立
2008 Jun. Create21 Co., Ltd. was founded in Motosu City, Gifu Prefecture.

2015 年 8 月 株式会社クリエイト 21 を設置者とするスバル学院大垣校として法務大臣より日本語教育機関の告示を受ける
2015 Aug. Subaru Language School, Ogaki established by Create21 Co., Ltd. received notification of a Japanese language educational institution from the Minister of Justice.

岐阜県知事より各種学校として認可を受ける
The school obtained authorization as a miscellaneous school from the prefectural governor of Gifu.

2015 年 10 月 開校（収容定員 100 名）
2015 Oct. The school was opened. (capacity: 100 students)

2019 年 4 月 収容定員を 150 名に増員変更
2019 Apr. Class capacity was increased to 150 students.

2019 年 11 月 厚生労働大臣より有料職業紹介事業の許可を受ける
(許可番号 21-ユ-300301)

2019 Nov. The school obtained permission of paid employment placement business from the Minister of Health, Labour and Welfare.
(Permission Number 21-ユ-300301)

日本語一般コース

General Japanese Course

日本での進学や就職、日本文化理解など様々なニーズに対応した日本語教育を行うコースです。

This course provides Japanese language education corresponding to various needs, such as going to universities or colleges, getting a job in Japan and understanding of Japanese culture.

カリキュラム Curriculum

スバル学院大垣校には、2種類のコース、

4月入学の2年コース、10月入学の1年6か月コースがあります。

We have 2 courses.

(2 year course starting from April / 1 year and 6 month course starting from October)

初級 (N5, N4 レベル)

2年コース 1年 春 ~ 夏
2 year course 1st Spring - Summer

6か月コース 1年 秋
1 year and 6 month course 1st Autumn

中級 (N3, N2, 留学試験レベル)

1年 秋 ~ 2年 夏
1st Autumn - 2nd Summer

1年 冬 ~ 2年 夏
1st Winter - 2nd Summer

上級 (N1, 留学試験レベル)

2年 秋 ~ 冬
2nd Autumn - Winter

+ 次の進路への準備
And preparation for next step

学生は月曜日から金曜日まで、
一日4コマ勉強します。

The students study 4 sessions everyday
from Monday to Friday.

第一部(午前) Part 1(a. m.)

08:30~09:15

09:25~10:10

10:20~11:05

11:15~12:00

1
2
3
4

第二部(午後) Part 2(p. m.)

13:00~13:45

13:55~14:40

14:50~15:35

15:45~16:30

在留資格が留学以外の方
も、聴講生としてコースに参加
することができます。
聴講生申し込みにつきましては、
当校にお問い合わせください。

Even if you **don't have student visa**, you can join these courses as an auditor student.
Please contact us for more information.

学費 Tuition Fee

日本語一般 2 年コース 2 year General Japanese Course

	授業料 Tuition fee	教材費 School supply fee	傷害・損害保険料 Accident insurance	入学金 Admission fee	合計 Total
※第一期 (3 月納付) First payment(in March)	¥600,000	¥44,000	¥12,000	¥50,000	¥706,000
第二期 (2 月納付) Second payment(in February)	¥300,000	¥22,000	¥12,000		¥334,000
第三期 (8 月納付) Third payment(in August)	¥300,000	¥22,000			¥322,000
総計 Grand Total					¥1,362,000

日本語一般 1 年 6 か月コース 1 year and 6 month General Japanese Course

	授業料 Tuition fee	教材費 School supply fee	傷害・損害保険料 Accident insurance	入学金 Admission fee	合計 Total
※第一期 (9 月納付) First payment(in September)	¥600,000	¥44,000	¥12,000	¥50,000	¥706,000
第二期 (8 月納付) Second payment(in August)	¥300,000	¥22,000	¥6,000		¥328,000
総計 Grand Total					¥1,034,000

※第一期のみ、1 年分の授業料・教材費の支払いになります。

The annual tuition fee and school supply fee should be paid only for the first payment.

各コース共、出願時に別途出願料 ¥20,000 をお支払いいただきます。

For each course, the screening fee of 20,000 JPY will be charged separately at the time of application.



入学費用減免制度

Admission fee reduction and exemption system

日本語能力試験、NAT-TEST、J.TEST などの日本語試験において、在留資格認定証明書交付日までに優秀な成績を収めた方には、下記のとおり入学費用の一部を減免いたします。

○日本語能力試験 N2 以上合格、NAT-TEST2 級以上合格、J.TEST の C 級認定

→ ¥70,000 減免

○日本語能力試験 N3 合格、NAT-TEST3 級合格、J.TEST の D 級認定

→ ¥50,000 減免

○日本語能力試験 N4 合格、NAT-TEST4 級合格、J.TEST の E 級認定

→ ¥20,000 減免

A part of admission fee will be exempted as shown below if an applicant obtains an excellent result in Japanese test such as JLPT, NAT-TEST and J.TEST by the date of issuance of Certificate of Eligibility.

○An applicant who passed more than N2 level in JLPT or 2Q in NAT-TEST or C level in J.TEST

→ 70,000 JPY exempted

○An applicant who passed N3 level in JLPT or 3Q in NAT-TEST or D level in J.TEST

→ 50,000 JPY exempted

○An applicant who passed N4 level in JLPT or 4Q in NAT-TEST or E level in J.TEST

→ 20,000 JPY exempted

学校生活 School Life



課外活動
Extracurricular activity

修学旅行(2年目)
School excursion (2nd grade)

スポーツ大会
Sport competition

大垣祭
Ogaki festival

春
SPRING

七夕
Tanabata

着物
Kimono

茶道
Tea ceremony

夏
SUMMER

社会見学(1年目)
Educational field trip (1st grade)

運動会
Sports day

華道
Flower arrangement

秋
AUTUMN

忘年会
Year-end party

新年会
New-year party

スピーチ大会
Speech contest

お国自慢
Country introduction

冬
WINTER

スバル学院大垣校 4つの特徴

4 Characteristics of Subaru Language School, Ogaki

まじめな学生 Earnest student

出席率は学校全体で95%以上を保っており、意欲あるクラスメイトと共に勉強することができます。

The attendance rates throughout the school keep more than 95% every month. You can study with motivated classmates.



多様な進路へのサポート Support to various future

進学説明会や就職支援を通じ、学生が希望する進路に向けて、サポートを行います。

Through information sessions for higher education and employment supports, we will support you to reach to your desired career paths in good faith.



豊かな日本文化体験 Japanese cultural experience

日本語のみならず、茶道・華道・着物など、日本の伝統文化を学ぶことができます。

You can learn not only Japanese but also Japanese traditional culture such as tea ceremony, Japanese flower arrangement and Kimono (Japanese traditional clothes).



盛んな地域交流 Active regional exchanges

校内・校外問わず、様々なイベントを通じて近隣の日本人と交流することができます。

You can communicate with Japanese neighbors through various events, both within and outside the school.



学生からの言葉 Advice from a student



キン サペ ウェイさん (ミャンマー)
Khin Sabai Wai (Myanmar)



私の名前はキンと申します。ミャンマーから参りました。私は日本へ来る前からスバル学院大垣校について、先輩から聞いて知っていました。「この学校では日本語だけでなく、浴衣の着方やお茶の作り方などを教えています」と先輩から聞きました。それで、この学校を選びました。実際にやってみたら、本当におもしろくて、楽しかったです。日本の化粧もしてくれたし、髪も日本の祭りのようにきれいにしてくれたし、浴衣の着方も教えてくれました。いろいろな国の友達と一緒に楽しい時間を過ごしました。本当に忘れたくないです。そして、お茶も実際に飲みました。少し苦かったですが、お菓子と一緒に飲んだらおいしかったです。色々な会もあって、本当に楽しいです。

私にとって、スバル学院大垣校は一番楽しい所で、安心できる所です。みなさんもこのスバル学院大垣校へ来て、楽しい時間を作ってください。

My name is Khin from Myanmar. I had heard about Subaru Language School, Ogaki from my seniors before coming to Japan. I heard that the school would teach me not only Japanese but also how to wear Kimono and how to make Japanese green tea. That is why I chose this school. When I tried these for the first time, I was so excited and had a lot of fun. I got Japanese make-up and hair set for Japanese festival style and learned how to wear kimono. I had a wonderful time with my friends from various countries. I won't forget it. Also, I tried Japanese green tea. It was a little bitter but tasty with sweets. We had many school events and I enjoyed them a lot. For me, Subaru Language School, Ogaki is the most enjoyable and safest place. Let's come to Subaru Language School, Ogaki and have a great time.

寮費 Dormitory fee

入居当初の寮費 Dormitory fee required at the time of entering the dormitory

部屋のタイプ Type of room	3 人部屋 3 people room	2 人部屋 2 people room	1 人部屋 single room
申込金 Application fee	¥30,000		
部屋代 (6 か月) Dormitory fee(6 months)	¥10,0000	¥112,500	¥125,000
合計 Total	¥130,000	¥142,500	¥155,000

入居時には申込金及び6か月分の部屋代（水道光熱費※₁含む）をお支払いいただきます。

なお、入居後には毎月別途共益費※₂をお支払いいただきます。

The application fee and dormitory fee for 6 months(including utilities※₁)shall be paid at the time of entering the dormitory. The common service charges※₂ shall be paid separately per month.

入居当初は6か月契約となりますので、中途解約による返金はいりませんのでご注意ください。

At first the renewal of contract shall be 6 months. In the case of midterm cancellation it shall not be refunded.

入居当初からの契約期間 The term of the first dormitory contract

4 月期入学の場合 April Session	4 月 1 日～9 月 30 日 From April 1 st to September 30 th
10 月期入学の場合 October Session	10 月 1 日～3 月 31 日 From October 1 st to March 31 th

部屋割につきましては、ご希望に添えない場合もございます。

About lodging reservations, we might not be able to meet your request.

入居当初の契約終了後の寮費 Dormitory fee after the end of the first contract

部屋のタイプ Type of room	3 人部屋 3 people room	2 人部屋 2 people room	1 人部屋 single room
部屋代 Dormitory fee	¥20,000	¥22,500	¥25,000

月毎に部屋代（水道光熱費※₁含む）及び共益費※₂をお支払いいただきます。

Dormitory fee (including utilities※₁) and common service charges※₂ shall be paid per month.

※1 水道光熱費 ... 使用量が許容を超えた場合は、超過分を請求させていただく場合があります。

※2 共益費...ごみ処理や清掃代など共益部分にあたる費用を指します。月額¥1,000程度。

※1 Utilities ... It might be charged if the amount used is over the permissible range.

※2 Common service charges... It is charges of garbage disposal and cleaning dormitory.
It costs around 1,000 yen per month.

寝具について Bedding fee

布団、枕、シーツ等の寝具は¥10,000で賜ります。（ご自身で用意される場合は不要です。）

We will provide Futon, pillow and sheets for 10,000 yen (It is not necessary if you prepare these items by yourself).

よくあるご質問 FAQ

どんな国籍の学生がいる？

Where do the students come from?

10カ国以上の学生が勉強しています。クラスメイトと仲良くなる過程において、日本語が上達していきます。

The students from more than 10 countries are studying together. They become good at Japanese through talking their classmates.



1

留学ビザ以外でも
入学できる？

I don't have student visa,
Can I join the course?

できます。すでに何らかの在留資格をお持ちの方が各コースの正規生として入学できることはもちろんですが、聴講生として日本語の授業を聴講することも可能です。

Yes, you can. If you already have some kind of visa, of course you can join the course as a regular student, and also you can join Japanese classes as an auditor student.

3

卒業後の進路は
進学ではないけどいい？

After graduation from the school,
can I get a job in Japan?

はい、当校の日本語一般コースは必ずしも進学を目的としていません。厚生労働省より職業紹介事業許可を得ていますので、就職希望者に対してもの確な支援が可能です。

Yes. We will be happy to help you to find a job in Japan through our placement service, on condition that you have got a degree in your home country.

2



出願から入学まで
どのくらい時間がかかる？

How long does it take
from application to entrance?

約6か月かかります。

学内選考

出入国在留管理局審査

在外公館審査

を経て、ようやく入国・入学となります。

It takes about 6 months.

Selection in the school

Screening by the Immigration Services Agency

Screening by the embassy

Through the process above, you can come to Japan and enter into the school.

4

アルバイトはできる?

Can I do part-time work?



はい。 出入国在留管理局が定めているとおり、資格外活動許可を受けた上で週 28 時間、長期休み期間は 1 日 8 時間以内であれば可能です

※仕事の内容に制限あり

Yes, after receiving "permission to engage in activity other than that permitted under the status of residence previously granted" from the Regional / immigration Services Bureau, you will be eligible to work within 28 hours per 1 week and 8 hours a day on long vacation.

5

※There are job restrictions.

生活費はどのくらい?

How much is the cost of living?



日本学生支援機構 (JASSO) の調査によれば、生活費は**月 80,000 円程度**とされています。

According to the research of JASSO, it costs about 80,000 yen per month.

食費 food expenses	30,000 円
※家賃 ※house rent	30,000 円
通信費 communication expenses	10,000 円
その他雑費 miscellaneous expenses	10,000 円
合計 Total	80,000 円



※ルームシェア / 水光熱費込み
 ※In the case of a shared room / Utility costs included

7

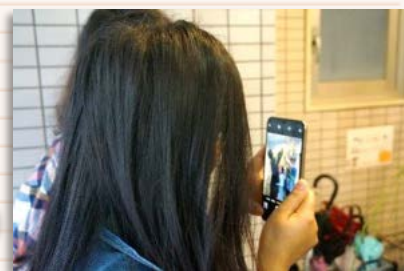
学校に Wi-Fi はある?

Can I use Wi-Fi in the school?



はい、 校舎内であればほとんどの場所で利用可能です。

Yes, you can use Wi-Fi almost anywhere in the school building.



6

出願したいけど

どうすればいい?

How Can I apply to the school?



WEB 受付が可能です。受付完了後、当校からご連絡させていただきます。または、e-mail、お電話にて出願の旨お伝えいただいても結構です。

You can apply online. We will contact you after the application has been completed. Also you can contact us by e-mail or on the phone to inform us of your application.



Web 受付はこちら。

Application on the web

8

ご質問がありましたら、お気軽にお問い合わせください。

If you have any questions, please feel free to contact us.

アクセス Access

がくいん
「スバル学院」で検索！



<https://www.nihongo-subaru.com/>

大垣駅

Ogaki Sta.

JR東海道線

養老鉄道

アパホテル
大垣駅前

十六銀行

大垣駅前
郵便局

たこん家

スバル

大垣城

三菱UFJ
銀行

大垣駅から徒歩 5 分

Ogaki Station—School

…5 mins on foot



名古屋—大垣…約 30 分

Nagoya—Ogaki…about 30 mins

米原—大垣…約 35 分

Maibara—Ogaki…about 35 mins



大垣
Ogaki

岐阜
Gifu

JR 東海道線
JR Tokaido Line

東海道新幹線
Tokaido Shinkansen Line

大阪
Osaka

米原
Maibara

名古屋
Nagoya

名鉄 常滑・空港線
Meitetsu Tokoname
and Airport Line

東京
Tokyo

中部国際空港
Central Japan
International Airport



関連校 Related School



大学などへの進学に特化した
「日本語進学コース」
Specialize in going to University or College
“Japanese Preparatory Course”

スバル学院本巣校
SUBARU LANGUAGE SCHOOL, MOTOSU